

Lieta C?104/06

Eiropas Kopienu Komisija

pret

Zviedrijas Karalisti

Valsts pien?kumu neizpilde – Nodok?u ties?bu akti – Nodok?a, ko uzliek no dz?vesvietai izmantot? nekustam? ?pašuma p?rdošanas g?tai pe??ai, atlikšana – EKL 18., 39. un 43. pants – Eiropas Ekonomikas zonas l?guma 28. un 31. pants

Sprieduma kopsavilkums

Personu br?v?va p?rvietošan?s – Darba ??m?ji – Br?v?ba veikt uz??m?jdarb?bu – Eiropas Savien?bas pilson?ba – Nodok?u ties?bu akti

(EKL 18., 39. un 43. pants, EEZ l?guma 28. un 31. pants)

Pie?emot un saglab?jot sp?k? t?das nodok?u ties?bu normas, ar ko tiek atlikta nodok?a samaksa par pe??u, kas g?ta, atsavinot dz?vesvietai izmantotu priv?tu nekustamo ?pašumu vai priv?ta kooperat?v? dz?vok?a ?res ties?bas, tikai ar nosac?jumu, ka ar? jaun? dz?vesvieta atrad?sies valsts teritorij?, dal?bvalsts nav izpild?jusi pien?kumus, ko tai uzliek EKL 18., 39. un 43. pants, k? ar? Eiropas Ekonomikas zonas (EEZ) l?guma 28. un 31. pants.

Nodok?u maks?t?jam, kas v?las p?rdot dz?vesvietai izmantoto šaj? dal?bvalst? t?s ?pašum? esošo nekustamo ?pašumu, lai p?rceltu savu dz?vesvietu uz citu dal?bvalsti un šaj? nol?k? m?joklim tur ieg?d?tos citu nekustamo ?pašumu, ?stenojot ikviena Eiropas Savien?bas pilso?a ties?bas br?vi p?rvietoties un uztur?ties dal?bvalstu teritorij?, kas ir detaliz?tas EKL 43. pant? – par br?v?bu veikt uz??m?jdarb?bu un EKL 39. pant? – par darba ??m?ju p?rvietošan?s br?v?bu, k? ar? ties?bas, kas ir paredz?tas EEZ l?guma 28. pant? par darba ??m?ju p?rvietošan?s br?v?bu un 31. pant? par br?v?bu veikt uz??m?jdarb?bu, tiek piem?rota maz?k labv?l?ga attieksme nodok?u uzlikšanas jom? nek? t?, kas tiek piem?rota personai, kas saglab? savu dz?vesvietu attiec?gaj? dal?bvalst?.

Nepieciešam?ba saglab?t nodok?u rež?ma saska?ot?bu nevar pamatot š?du atš?ir?gu attieksni tikt?l, cikt?l, lai uz š?du pamatojumu balst?ts arguments tiktu atbalst?ts, ir j?pier?da, ka past?v tieša saikne starp attiec?go fisk?la rakstura priekšroc?bu un š?s priekšroc?bas kompens?ciju ar noteiktu nodok?u maks?jumu.

T? k? L?guma noteikumi un EEZ l?guma noteikumi par personu p?rvietošan?s br?v?bu nepie?auj š?du tiesisko regul?jumu, nav nepieciešams atseviš?i p?rbaud?t min?to tiesisko regul?jumu, iev?rojot EKL 56. panta 1. punktu un EEZ l?guma 40. pantu par kapit?la aprites br?v?bu.

(sal. ar 15., 22., 26., 35. un 37. punktu un rezolut?vo da?u)

TIESAS SPRIEDUMS (astot? pal?ta)

2007. gada 18. janv?r? (*)

Valsts pien?kumu neizpilde – Nodok?u ties?bu akti – Nodok?a, ko uzliek no dz?vesvietai izmantot? nekustam? ?pašuma p?rdošanas g?tai pe??ai, atlikšana – EKL 18. , 39. un 43. pants – Eiropas Ekonomikas zonas l?guma 28. un 31. pants

Lieta C?104/06

par pras?bu sakar? ar valsts pien?kumu neizpildi atbilstoši EKL 226. pantam,

ko 2006. gada 22. febru?r? c?la

Eiropas Kopienu Komisija, ko p?rst?v L. Str?ma van L?ra [*L. Ström van Lier*] un R. Li?ls [*R. Lyal*], p?rst?vji, kas nor?d?ja adresi Luksemburg?,

pras?t?ja,

pret

Zviedrijas Karalisti, ko p?rst?v A. Kruse [*A. Kruse*], p?rst?vis,

atbild?t?ja.

TIESA (astot? pal?ta)

š?d? sast?v?: pal?tas priekšs?d?t?js E. Juh?ss [*E. Juhász*], tiesneši Dž. Arrestis [*G. Arrestis*] (referents) un J. Malenovskis [*J. Malenovský*],

?ener?ladvok?ts ?. Bots [*Y. Bot*],

sekret?rs R. Grass [*R. Grass*],

?emot v?r? rakstveida procesu,

?emot v?r? l?mumu, kas pie?emts p?c ?ener?ladvok?ta uzklaus?šanas, izskat?t lietu bez ?ener?ladvok?ta secin?jumiem,

pasludina šo spriedumu.

Spriedums

1 Ar pras?bas pieteikumu Eiropas Kopienu Komisija l?dz Tiesu atz?t, ka, pie?emot un saglab?jot sp?k? nodok?u ties?bu normas, saska?? ar kur?m nodok?a par pe??u, kas g?tai, atsavinot ?pašnieka dz?vesvietai izmantoto nekustamo ?pašumu, kad dz?vesvietai ieg?d?jas

jaunu nekustamo ?pašumu, samaksu atliek tikai tad, ja tas, dz?vesvietai izmantotais, p?rdotais nekustamais ?pašums un dz?vesvietai nopirktais jaunais nekustamais ?pašums abi atrodas Zviedrijas teritorij?, Zviedrijas Karaliste nav izpild?jusi pien?kumus, ko tai uzliek EKL 18., 39., 43. pants un EKL 56. panta 1. punkts, k? ar? 1992. gada 2. maija Eiropas Ekonomikas zonas I?guma 28., 31. un 40. pants (OV 1994, L 1, 3. lpp., turpm?k tekstu – “EEZ I?gums”).

Atbilstoš?s ties?bu normas

EEZ I?gums

2 EEZ I?guma 28. pant? ir noteikts:

“1. Starp EK dal?bvalst?m un EBTA valst?m nodrošina darba ??m?ju p?rvietošan?s br?v?bu.
2. P?rvietošan?s br?v?ba noz?m? to, ka likvid? jebk?du EK dal?bvalstu un EBTA valstu darba ??m?ju diskrimin?ciju pilson?bas d?? attiec?b? uz nodarbin?t?bu, darba samaksu un citiem darba un nodarbin?t?bas nosac?jumiem.

3. T? noz?m? turpm?k nor?d?t?s ties?bas, ko var ierobežot, vien?gi pamatojoties uz sabiedrisk?s k?rt?bas, valsts droš?bas vai vesel?bas aizsardz?bas apsv?rumiem:

- a) ties?bas pie?emt faktiskos darba pied?v?jumus;
- b) ties?bas šaj? nol?k? br?vi p?rvietoties EK dal?bvalstu un EBTA valstu teritorij?;
- c) ties?bas darba nol?kos uztur?ties k?d? EK dal?bvalst? vai EBTA valst? saska?? ar normat?viem un administrat?viem aktiem, kas reglament? š?s valsts pilso?u nodarbin?t?bu;
- d) ties?bas palikt k?d? EK dal?bvalst? vai EBTA valst? p?c tam, kad darba attiec?bas šaj? valst? beiguš?s.

4. Š? panta noteikumi neattiecas uz nodarbin?t?bu valsts dienest?

5. Š? I?guma V pielikum? ir ?paši noteikumi attiec?b? uz darba ??m?ju br?vu p?rvietošanos.”

3 EEZ I?guma 31. pants ir formul?ts š?di:

“1. Iev?rojot š? I?guma noteikumus, aizliedz ierobežojumus k?das EK dal?bvalsts vai EBTA valsts pilso?u br?v?bai veikt uz??m?jdarb?bu cit? EK dal?bvalst? vai EBTA valst?. Tas attiecas ar? uz to, k? EK dal?bvalstu vai EBTA valstu pilso?i, kas veic uz??m?jdarb?bu k?d? no š?m valst?m, atver š? uz??muma p?rst?vniec?bas, fili?les vai meitasuz??mumus p?r?jo L?gumsl?dz?ju Pušu teritorij?.

Br?v?ba veikt uz??m?jdarb?bu ietver ties?bas s?kt un izv?rst darb?bas k? pašnodarbin?t?m person?m, k? ar? dibin?t un vad?t uz??mumus, jo ?paši uz??mumus, kas defin?ti 34. panta otraj? da??, ar t?diem pašiem nosac?jumiem, k?dus saviem pilso?iem paredz t?s valsts ties?bu akti, kur? notiek š? uz??m?jdarb?ba, ?emot v?r? 4. noda?as noteikumus.

2. Š? I?guma VIII I?dz XI pielikum? ir izkl?st?ti ?paši noteikumi attiec?b? uz ties?b?m veikt uz??m?jdarb?bu.”

Valsts tiesiskais regul?jums

4 Likuma par ien?kumu nodokli (1999:1229) [inkomstskattelagen (1999:1229), turpm?k tekstu? – “IL”] 47. noda?a ar nosaukumu “Nodok?a samaksas atlikšana” ietver noteikumus par nodok?a

samaksas atlikšanu dz?vesvietai izmantota priv?ta nekustam? ?pašuma vai priv?ta kooperat?va nekustam? ?pašuma ?res ties?bu p?rdošanas gad?jum?, k? ar? š? nodok?a piem?rošanas k?rt?bu n?košajiem p?rdošanas dar?jumiem.

5 *IL* 47. noda?as 2. pant?, kas attiecas uz nodok?a samaksas atlikšanas nosac?jumiem, ir noteikts:

“Nodok?a maks?t?jam var atlikt nodok?a samaksu, ja vi?š:

- 1) deklar? no s?kotn?jai dz?vesvietai izmantot? nekustam? ?pašuma p?rdošanas g?to pe??u,
- 2) ir ieg?d?jies vai paredz ieg?d?ties dz?vesvietai jaunu nekustamo ?pašumu un
- 3) dz?vo vai paredz dz?vot jaunaj? dz?vesviet?.”

6 Atbilstoši *IL* 47. noda?as 3. panta pirmajai da?ai s?kotn?j? dz?vesvieta ir priv?ts nekustamais ?pašums Zviedrij?, kurš atsavin?šanas br?d? ir izmantots k? nodok?a maks?t?ja past?v?g? dz?vesvieta.

7 *IL* 47. noda?as 5. pants, kur? izdar?ti groz?jumi ar likumu 2003:1206 (*lagen om ändring i inkomstskattelagen 1999:1229*), ir ietverts š?s pašas noda?as da?? ar nosaukumu “Jaun? dz?vesvieta”, un taj? ir paredz?ts:

“Ar jauno dz?vesvietu saprot nekustamo ?pašumu Zviedrij?, kurš t? ieg?des br?d? ietver:

- 1) m?ju ar zemes gabalu, kas veido vienu dz?vojamo vien?bu,
- 2) m?ju uz citai personai piederoša zemes gabala,
- 3) m?ju, kas paredz?ta vienai vai div?m ?imen?m, ar savu k?d? lauksaimniec?bas vien?b? ietvertu zemes gabalu,
- 4) zemes gabalu, uz kura tiek b?v?ta m?ja, kas atbilst 1. vai 3. punkta aprakstam, vai
- 5) m?jokli priv?to m?jok?u sabiedr?b?.”

Pirmstiesas proced?ra

8 Uzskatot, ka *IL* 47. noda?as noteikumi un it ?paši š?s noda?as 2.–5. pants, ar ko tiek atlikt nodok?a samaksa par pe??u, kas g?ta, atsavinot ?pašnieka dz?vesvietai izmantotu priv?tu nekustamo ?pašumu vai priv?ta kooperat?va nekustam? ?pašuma ?res ties?bas, ja dz?vesvietai tiek ieg?d?ts jauns nekustamais ?pašums, saukts “Jaun? dz?vesvieta”, kas atrodas Zviedrijas teritorij?, liedz izpild?t Zviedrijas Karalistes pien?kumus, ko tai uzliek EKL 18., 39., 43. pants un EKL 56. panta 1. punkts, k? ar? EEZ l?guma 28., 31. un 40. pants, Komisija ar 2004. gada 1. apr??a v?stuli br?din?ja šo dal?bvalsti un l?dza šaj? sakar? sniegt savus apsv?rumus.

9 Zviedrijas iest?des b?t?b? atz?st, ka nodok?a atlikšanas sist?ma, kas darbojas, kop?piem?rojot *IL* 47. noda?as 2.–5. panta noteikumus, trauc? personu un kapit?la br?vu apriti. Tom?r t?s uzskata, ka attiec?gos noteikumus pamato prim?ri visp?r?jo interešu iemesli un, prec?z?k, vajadz?ba nodrošin?t valsts nodok?u sist?mas konsekvinci.

10 T? k? Zviedrijas iest?žu argument?cija Komisiju nep?rliecin?ja, t? 2005. gada 5. j?lij? nos?t?ja argument?tu atzinumu, kur?, pirmk?rt, atk?rtoja savu iebildumu, ka apstr?d?tie *IL* 47. noda?as noteikumi ierobežo personu p?rvietošan?s un kapit?la aprites br?v?bu, un, otrk?rt, aicin?ja Zviedrijas Karalisti veikt visus vajadz?gos pas?kumus, lai izpild?tu atzinuma pras?bas

divu m?nešu laik? no t? sa?emšanas.

11 T? k? Zviedrijas iest?des atbild? uz min?to argument?to atzinumu b?t?b? saglab?ja savu nost?ju, uzskatot, ka attiec?gos *IL* 47. noda?as noteikumus pamato vajadz?ba nodrošin?t valsts nodok?u sist?mas konsekvenči, Komisija nol?ma celt šo pras?bu.

Par pras?bu

12 Vispirms ir j?atg?dina, ka, lai gan atbilstoši Tiesas past?v?gajai judikat?rai tiešie nodok?i ir dal?bvalstu kompetenc?, t?m š? kompetence tom?r ir j?steno, iev?rojot Kopienu ties?bas (skat. 2004. gada 4. marta spriedumu liet? C?334/02 Komisija/Francija, *Recueil*, I?2229. lpp., 21. punkts, k? ar? 2005. gada 13. decembra spriedumu liet? C?446/03 Marks & Spencer, Kr?jums, I?10837. lpp., 29. punkts).

13 K? nor?da Komisija, ir j?p?rbauda, vai *IL* 47. noda?as noteikumi un tostarp š?s noda?as 2.–5. pants kop? ierobežo personu un kapit?la br?vu apriti, kas paredz?ta EKL 18., 39., 43. pant? un EKL 56. panta 1. punkt?, k? ar? EEZ I?guma 28., 31. un 40. pant?.

Par personu p?rvietošan?s br?v?bu

14 Š? iebilduma ietvaros Komisija vispirms nor?da, ka Zviedrijas Karaliste nav izpild?jusi pien?kumus, ko tai uzliek EKL 18., 39. un 43. pants.

15 EKL 18. pants, kas visp?r?gi nosaka ikvienna Eiropas Savien?bas pilso?a ties?bas br?v?vi p?rvietoties un uztur?ties dal?bvalstu teritorij?, ir detaliz?ts EKL 43. pant? – par br?v?bu veikt uz??m?jdarb?bu un EKL 39. pant? – par darba ??m?ju p?rvietošan?s br?v?bu (2006. gada 26. oktobra spriedums liet? C?345/05 Komisija/Portug?le, Kr?jums, I?10633. lpp., 13. punkts).

16 L?dz ar to ir j?p?rbauda, pirmk?rt, vai EKL 39. un 43. pants aizliedz t?du valsts tiesisko regul?jumu, k?du veido apstr?d?tie *IL* 47. noda?as noteikumi.

17 Visu EK I?guma noteikumu par personu br?vu p?rvietošanos m?r?is ir atvieglot Kopienas pilso?u visu veidu profesion?l?i?s darb?bas veikšanu vis? Kopienas teritorij?, un tie aizliedz t?dus pas?kumus, kuri var rad?t maz?k labv?l?gus apst?k?us šiem pilso?iem, kad tie v?las veikt saimniecisko darb?bu citas dal?bvalsts teritorij? (skat. 2005. gada 15. septembra spriedumu liet? C?464/02 Komisija/D?nija, Kr?jums, I?7929. lpp., 34. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

18 Noteikumi, kuri trauc? vai attur k?das dal?bvalsts pilsoni atst?t t? izcelsmes valsti, lai realiz?tu savas ties?bas uz br?vu p?rvietošanos, t?d?j?di ir š?s br?v?bas ierobežojums, pat ja tie ir piem?rojami neatkar?gi no attiec?go darba ??m?ju pilson?bas (2003. gada 13. novembra spriedums liet? C?209/01 Schilling un Fleck-Schilling, *Recueil*, I?13389. lpp., 25. punkts, k? ar? iepriekš min?tais spriedums liet? Komisija/D?nija, 35. punkts).

19 No Tiesas judikat?ras izriet, ka, pat ja atbilstoši to formul?jumam noteikumi par darba ??m?ju p?rvietošan?s br?v?bu ir paredz?ti, lai ?valsts person?m uz?emošaj? dal?bvalst? piem?rotu t?du pašu attieksmi k? savas valsts pilso?iem, šie noteikumi ar? liedz izcelsmes valstij trauc?t saviem pilso?iem pie?emt darba pied?v?jumu un str?d?t cit? dal?bvalst? (2002. gada 12. decembra spriedums liet? C?385/00 De Groot, *Recueil*, I?11819. lpp., 79. punkts).

20 Tas pats attiecas uz noteikumiem par br?v?bu veikt uz??m?jdarb?bu. Saska?? ar min?to judikat?ru, pat ja atbilstoši to redakcijai noteikumu par br?v?bu veikt uz??m?jdarb?bu m?r?is b?t?tu uz??m?jdarb?bu nodrošin?t t?du pašu attieksmi k? sav? valst?, tie tom?r nepie?auj, ka izcelsmes valsts k?dam no saviem pilso?iem vai sabiedr?bai, kas dibin?ta atbilstoši t?s ties?bu aktiem, cit? dal?bvalst? trauc? veikt uz??m?jdarb?bu (2004. gada 11. marta spriedums liet?

C?9/02 *De Lasteyrie du Saillant*, Recueil, I?2409. lpp., 42. punkts, un 2006. gada 23. febru?ra spriedums liet? C?471/04 *Keller Holding*, Kr?jums, I?2107. lpp., 30. punkts).

21 Šaj? liet?, pat ja apstr?d?tie *IL* 47. noda?as noteikumi neaizliedz nodok?u maks?t?jam, kas maks? ien?kuma nodokli Zviedrij?, str?d?t cit? dal?bvalst? vai izmantot savas ties?bas veikt uz??m?jdarb?bu visp?r, šie noteikumi tom?r ierobežo šo ties?bu ?stenošanu, vismaz atturot nodok?u maks?t?jus no savu nekustamo ?pašumu p?rdošanas, lai iek?rtotu dz?vesvietu cit? dal?bvalst? ?rpus Zviedrijas Karalistes teritorijas.

22 Nav apstr?dams, ka nodok?u maks?t?jam, kas v?las p?rdot dz?vesvietai izmantoto Zviedrijas teritorij? t?s ?pašum? esošo nekustamo ?pašumu, lai p?rceltu savu dz?vesvietu uz citu dal?bvalsti un šaj? nol?k? m?joklim tur ieg?d?tos citu nekustamo ?pašumu, ?stenojot EKL 39. un 43. pant? paredz?t?s ties?bas, tiek piem?rota maz?k labv?l?ga attieksme nodok?u uzlikšanas jom? nek? t?, kas tiek piem?rota personai, kas saglab? savu dz?vesvietu Zviedrij?.

23 Š? atš?ir?g? attieksme, kas skar pe??as aplikšanu ar nodokli un var ietekm?t t?da nodok?u maks?t?ja ?pašumu, kurš v?las p?rcelt savu dz?vesvietu ?rpus Zviedrijas teritorijas, var to attur?t no dz?vesvietas p?rcelšanas.

24 No min?t? izriet, ka, atliekot nodok?a samaksu par pe??u, kas g?ta, atsavinot dz?vesvietai izmantotu priv?tu nekustamo ?pašumu vai priv?ta kooperat?v? dz?vok?a ?res ties?bas, tikai ar nosac?jumu, ka jaun? dz?vesvjeta atrad?sies Zviedrijas teritorij?, *IL* 47. noda?as noteikumi kopum? un it ?paši š?s noda?as 2.–5. pants var ierobežot darba ??m?ju p?rvietošan?s br?v?bu, k? ar? br?v?bu veikt uz??m?jdarb?bu, ko nodrošina EKL 39. un 43. pants.

25 Tom?r no iedibin?t?s judikat?ras izriet, ka valsts pas?kumus, kas var apgr?tin?t vai padar?t par maz?k pievilc?gu L?gum? garant?to pamatbr?v?bu izmantošanu, var tom?r pie?aut ar nosac?jumu, ka tiem ir visp?r?ju interešu m?r?is, ka tie ir atbilstoši, lai nodrošin?tu t? ?stenošanu, un ka tie nep?rsniedz to, kas ir nepieciešams, lai sasniegtu iecer?to m?r?i (iepriekš min?tais spriedums liet? *de Lasteyrie du Saillant*, 49. punkts, un 2006. gada 7. septembra spriedums liet? C?470/04 N, Kr?jums, I?7409. lpp., 40. punkts).

26 Kaut gan Tiesa ir atzinusi, ka nepieciešam?ba saglab?t nodok?u rež?ma saska?ot?bu var pamato L?gum? garant?to pamatbr?v?bu ?stenošanas ierobežošanu, tom?r, lai uz š?du pamatojumu balst?ts arguments tiktu atbalst?ts, ir j?pier?da, ka past?v tieša saikne starp attiec?go fisk?la rakstura priekšroc?bu un š?s priekšroc?bas kompens?ciju ar noteiktu nodok?u maks?jumu (šaj? sakar? skat. iepriekš min?to spriedumu liet? *Keller Holding*, 40. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

27 Tom?r šaj? liet? Zviedrijas Karaliste nav Tiesai ne tikai nor?d?jusi nevienu prec?zu argumentu, lai konstat?tu, ka apstr?d?tos *IL* noteikumus pamato vajadz?ba nodrošin?t nodok?u sist?mas saska?ot?bu pe??as nodok?a atlikšanas jom?, bet iebildumu rakst? ir turkl?t atzinusi nor?d?t? pien?kuma neizpildi. Šaj? sakar? t? nor?da, ka, lai izpild?tu Kopienu ties?b?s noteiktos pien?kumus, t? izskata iesp?ju main?t ties?bu normu sist?mu pe??as nodok?a atlikšanas jom?.

28 J?nor?da, ka saska?? ar past?v?go judikat?ru pien?kumu neizpildes esam?ba ir j?v?rt? atkar?b? no situ?cijas dal?bvalst?, k?da t? ir, beidzoties argument?taj? atzinum? noteiktajam termi?am, un ka p?c tam sekojoš?s izmai?as Tiesa nevar ?emt v?r? (skat. it ?paši 2003. gada 16. oktobra spriedumu liet? C?388/02 Komisija/?rija, Recueil, I?12173. lpp., 6. punkts).

29 Š?dos apst?k?os ir j?atz?st, ka apstr?d?tie *IL* 47. noda?as noteikumi ir pretrun? EKL 39. un 43. pantam.

30 Turkl?t attiec?b? uz person?m, kas nav ekonomiski akt?vas, šis pats secin?jums to pašu iemeslu d?? ir izdar?ms par iebildumu, kas saist?ts ar EKL 18. pantu.

31 Otrk?rt, Komisija nor?da, ka Zviedrijas Karaliste nav izpild?jusi pien?kumus, ko tai uzliek EEZ l?guma 28. un 31. pants attiec?gi par darba ??m?ju p?rvietošan?s br?v?bu un br?v?bu veikt uz??m?jdarb?bu.

32 Šaj? gad?jum? ir j?nor?da, ka EEZ l?guma 28. un 31. pant? min?t?s normas, kas aizliedz ierobežot p?rvietošan?s br?v?bu un br?v?bu veikt uz??m?jdarb?bu, b?t?b? ir identiskas EKL 39. un 43. pant? min?taj?m norm?m.

33 T?d?? ir j?konstat?, ka, ?emot v?r? š? sprieduma 29. punkt? izdar?to secin?jumu, apstr?d?tie IL 47. noda?as noteikumi ir ar? pretrun? š? l?guma 28. un 31. pantam.

34 Š?dos apst?k?os Komisijas pras?ba ir uzskat?ma par pamatotu, cikt?l t? ir saist?ta ar iebildumu par normu, kas attiecas uz EEZ l?gum? min?to personu p?rvietošan?s br?v?bu, p?rk?pumu.

35 L?dz ar to ir j?konstat?, ka, pie?emot un saglab?jot sp?k? t?das nodok?u ties?bu normas k? IL 47. noda?as noteikumus, ar ko tiek atlikta nodok?a samaksa par pe??u, kas g?ta, atsavinot dz?vesvietai izmantotu priv?tu nekustamo ?pašumu vai priv?ta kooperat?v? dz?vok?a ?res ties?bas, tikai ar nosac?jumu, ka ar? jaun? dz?vesvieta atrad?sies Zviedrijas teritorij?, Zviedrijas Karaliste nav izpild?jusi pien?kumus, ko tai uzliek EKL 18., 39., 43. pants, k? ar? EEZ l?guma 28. un 31. pants.

Par kapit?la br?vu apriti

36 Komisija turkl?t l?dz Tiesu atz?t, ka Zviedrijas Karaliste nav izpild?jusi pien?kumus, ko tai uzliek EKL 56. panta 1. punkts un EEZ l?guma 40. pants.

37 T? k? L?guma noteikumi un EEZ l?guma noteikumi par personu p?rvietošan?s br?v?bu nepie?auj apstr?d?to tiesisko regul?jumu, nav nepieciešams atseviš?i p?rbaud?t min?to tiesisko regul?jumu, iev?rojot EKL 56. panta 1. punktu un EEZ l?guma 40. pantu par kapit?la aprites br?v?bu (iepriekš min?tais spriedums liet? Komisija/Portug?le, 45. punkts).

Par ties?šan?s izdevumiem

38 Saska?? ar Reglamenta 69. panta 2. punktu lietas dal?bniekam, kuram spriedums ir nelabv?l?gs, piespriež atl?dzin?t ties?šan?s izdevumus, ja to ir pras?jis lietas dal?bnieks, kuram spriedums ir labv?l?gs. T? k? Komisija ir pras?jusi piespriet Zviedrijas Karalistei atl?dzin?t ties?šan?s izdevumus un t? k? šai dal?bvalstij spriedums ir nelabv?l?gs, j?piespriež Zviedrijas Karalistei atl?dzin?t ties?šan?s izdevumus.

Ar š?du pamatojumu Tiesa (astot? pal?ta) nospriež:

1) pie?emot un saglab?jot sp?k? t?das nodok?u ties?bu normas k? likuma par ien?kumu nodokli (1999:1229) [*inkomstskattelagen (1999:1229)*] 47. noda?as noteikumus, ar ko tiek atlikta nodok?a samaksa par pe??u, kas g?ta, atsavinot dz?vesvietai izmantotu priv?tu nekustamo ?pašumu vai priv?ta kooperat?v? dz?vok?a ?res ties?bas, tikai ar nosac?jumu, ka ar? jaun? dz?vesvieta atrad?sies Zviedrijas teritorij?, Zviedrijas Karaliste nav izpild?jusi pien?kumus, ko tai uzliek EKL 18., 39., 43. pants, k? ar? Eiropas Ekonomikas zonas l?guma 28. un 31. pants;

2) Zviedrijas Karaliste atl?dzina ties?šan?s izdevumus.

[Paraksti]

* Tiesved?bas valoda – zviedru.